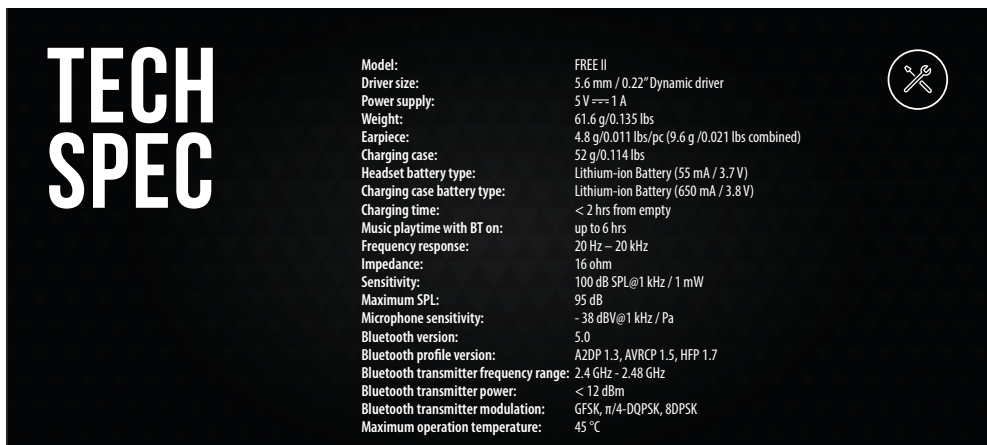
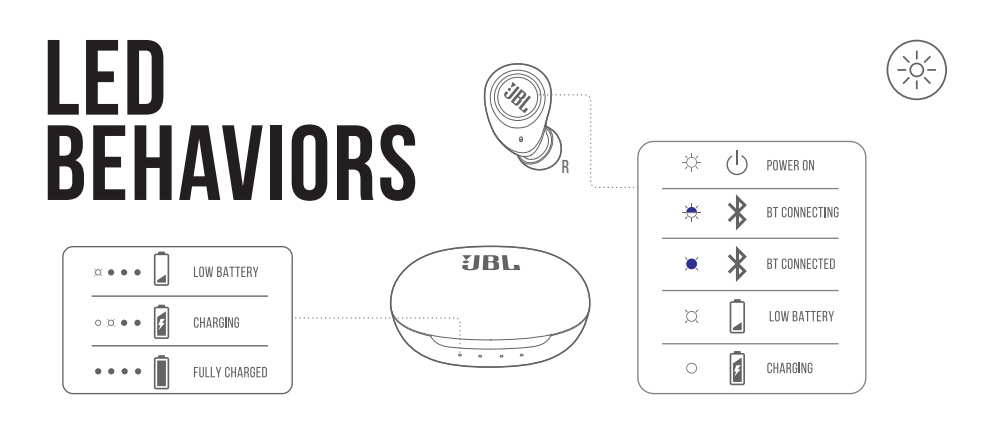
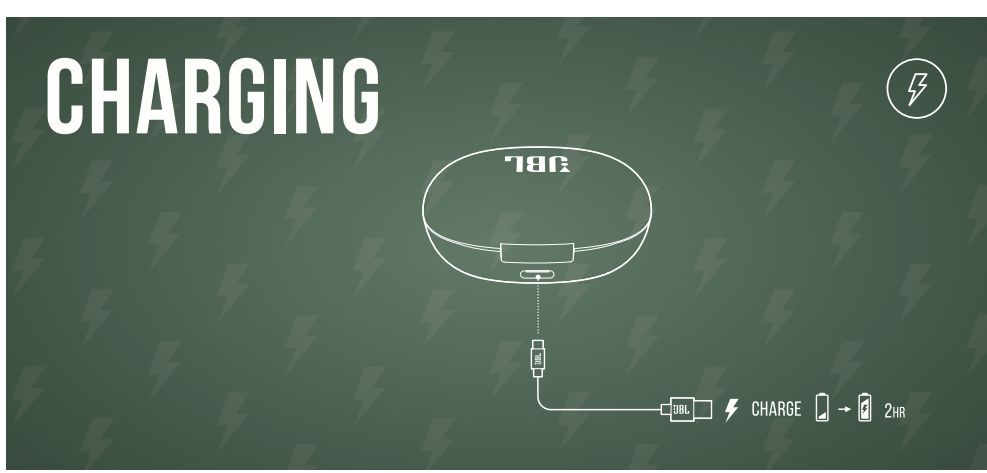
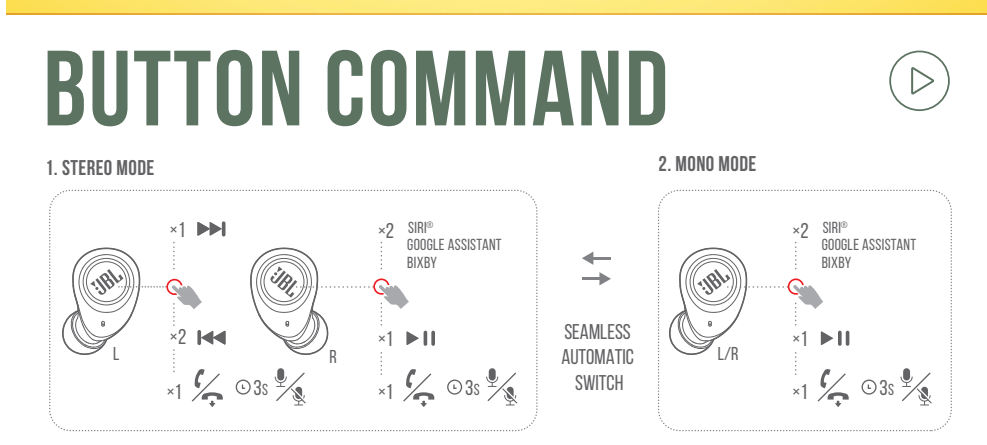
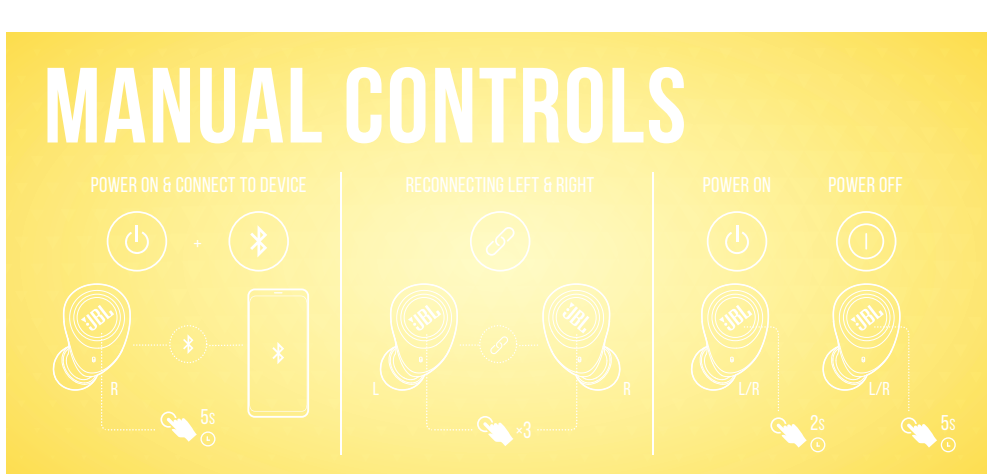
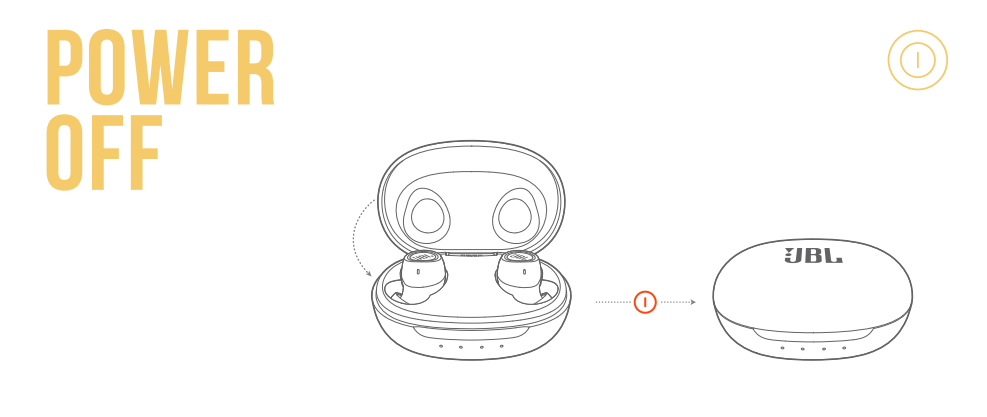
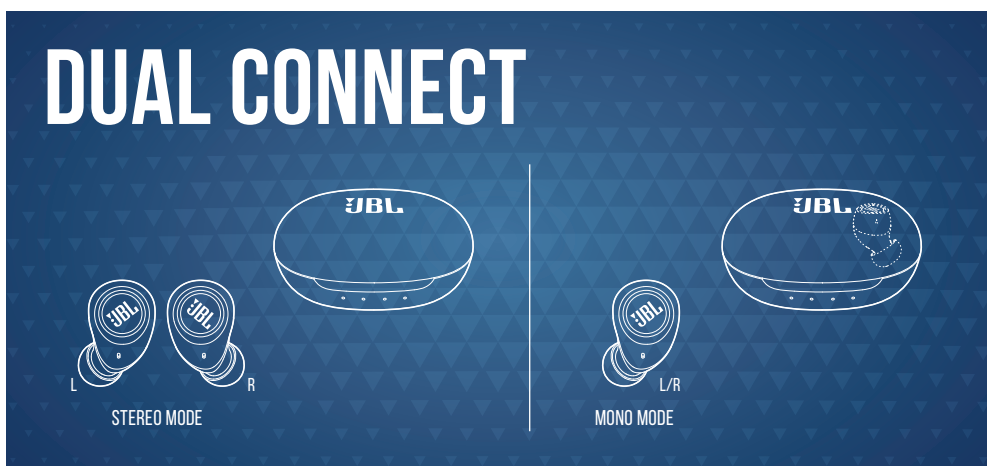
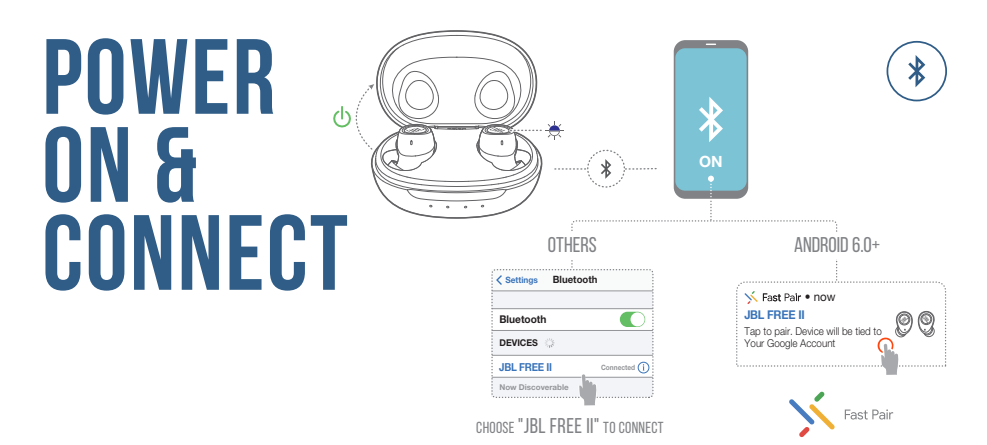
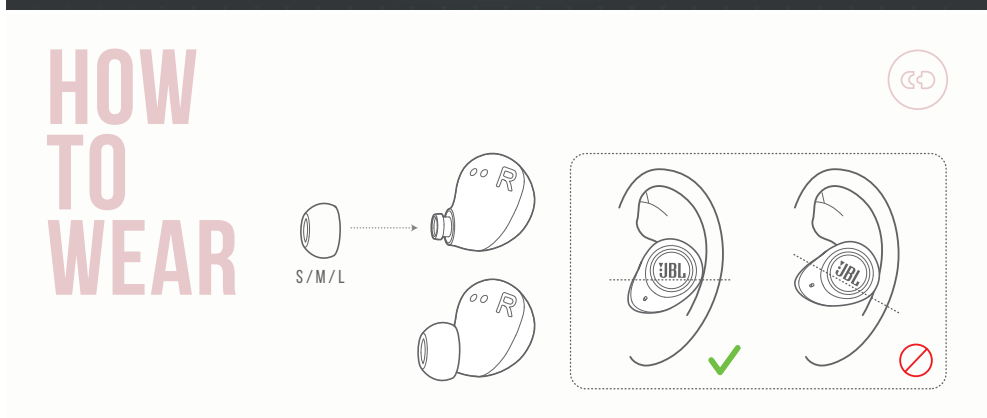




[illegible]

TRAGGERMÖGLICHKEITEN	AUSWAHLTEN	WÄHLEN AUTOMATISCHES WECHSELN
VERWENDUNG	BEDIENELELEMENTE	WIRDF AUFGELESEN
ENSCHALTEN UND VERBODEN	ENSCHALTEN UND VERBODEN	LED-VERHALTEN
WEITERE	MANUELLER LÄRST	☐ WIRD WIEDER
WÄHLEN 6,0+0	LINKS UND RECHTS WIEDER VERBODEN	☐ SCHWACHEN
"JBL FREE IT" ZUM VERBODEN WÄHLEN	AUSWAHLTEN	☐ WIRD AUFGELESEN
DUAL CONNECT	TASTENBEFÜHL	
STEREO-MODUS	1. STEREO-MODUS	
TECHNISCHE DATEN		
Modell:	Free II	
Trägergröße:	Dynamischer Treiber 5,6 mm (0,22")	
Energieversorgung:	5 V wv 1 A	
Gewicht:	61,6 g (0,135 lbs)	
Ohrräder:	4,8 g (0,011 lbs)/Stk. (9,6 g (0,021 lbs) zusammen)	
Lebensdauer:	52 (101,14) h	
Lebensdauer-Akkuzeit:	Lithium-Ionen-Akku (550 mAh/3,7 V)	
Lebensdauer:	< 2,584 ab-Akku-leben bis zu 6 Std.	
Musikwiedergabezeit mit aktivem BT:	20 Hz – 20 kHz	
Empfindlichkeit:	16 Ohm	
Empfindlichkeit:	100 dB SPL bei 1 kHz / 1 mW	
Maximale Schalldruckpegel:	-95 dB bei 1 kHz/PA	
Bluetooth-Version:	Bluetooth 5.0	
Bluetooth-Profilversion:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7	
Frequenzbereich für die Bluetooth-Übertragung:	2,4 GHz – 2,483 GHz	
Bluetooth-Übertragungsleistung:	40 mW	
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, n4-DQPSK, 8DPSK	
Maximale Betriebstemperatur:	5°C bis 40°C	

[illegible]

Tempo di carica:	< 2 h desde carga agotada hasta 6
Tempo de reproducción de música con Bluetooth activado:	
Intervalo de frecuencias:	20 Hz – 20 kHz
Impedancia:	16 Ω
Sensibilidad:	60 dB NPS a 1 kHz/1 mW
NPS máximo:	95 dB
Sensibilidad del micrófono:	-38 dBV a 1 kHz/Pa
Versión Bluetooth:	5.0
Versión del perfil de Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7
Alcance de frecuencia del transmisor Bluetooth:	2.4 GHz – 2,48 GHz
Modulación del transmisor Bluetooth:	< 12 dBm
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSC, n°-40DPSK, 8DPSK
Temperatura máxima de funcionamiento:	45°C

Alimentazione accensione:	Alimentazione max 100 mA (5,0 V)
Lattucina:	2 x 24 Hz
Maximus totolotto BT paalia:	emittenti 6 tunta
Tavolgiavante:	20 Hz – 20 kHz
Impedimendi:	16 alama
Hejky:	10 m SPL @ 1 m / mW
Maximim SPL:	95 dB
Mikrofonik versio:	–30 dB @ 1 m / Pa
Bluetooth-versio:	5.0
Bluetooth-profiliversio:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7
Bluetooth-lähtetimen taajuusalue:	2.4 GHz – 2.48 GHz
Bluetooth-lähtetimen teho:	< 10 mW
Bluetooth-lähtetimen modulaatio:	FSK, n-4QPSK, 8DPSK
Maximim käyttöajallot:	45 min

type de batterie du boîtier chargeur:
Temps de charge:
Réponse en fréquence:
Impédance:
Sensibilité:
Pression sonore max:
Sensibilité du microphone:
Version du Bluetooth:
Version du profil Bluetooth:
Bande de fréquences de l'émetteur Bluetooth:
Puissance de l'émetteur Bluetooth:
Modulation de l'émetteur Bluetooth:
Température de fonctionnement maximale: 45 °C

2.4 GHz
100 mW
16 ohms
50 dB SPL à 1 kHz / 1 mW
95 dB
-38 dBV/1 kPa
4.0
A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7
2.4 GHz, 2.48 GHz
< 12 dBm
GFSK, n-QDQPSK, BQPSK
45 °C

VERBODEN
DRINKEN
INGEBRUIKEN
EN
VERBODEN
DIVERS
ANDROID
A SELECTER
YBL FREET
OM TE
DUPEL
STEREO-MODUS
MONO-MODUS

UITSCHAKELEN
HARDWARELEDEERING
INSCHAKELEN & AANSLUITEN
OP APPARAAT
LINKS & RECHTS OPNIEUW
AANSLUITEN
INSCHAKELEN
UITSCHAKELEN
KNOP FUNCTIE
1. STEREO-MODUS
2. MONO-MODUS
NAAR DE VOLGENDEN

BEZIG MET OPPLAAN
LED-FUNCTIES
1. INSCHAKELEN
2. BT VERBODEN
3. BT GEOPEND
4. ZWAKKE BATTERIJ
5. BEZIG MET OPPLAAN

TECHNISCHE SPECIFICATIES
Model: Max
Maat van driver: 5
Voeding: 5
Gewicht: 6
Gewicht: 4,8 g
Oplader: 52 g
Type batterij voor headset: Lithium-ionbatterij
Type batterij voor oplader: Lithium-ionbatterij
Moeizaakheid om te gebruiken: 2 tot 4
Opzetmethode: 20 Hz ~ 20 kHz
Impedantie: 16 ohm
Gevoeligheid: 50 dB SPL
Maximum SPL: 95 dB
Microfoonvermogen: -38 dBV/1 kPa
Bluetooth-versie: 4.0
Bluetooth-profielversie: A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7
Compatibiliteit Bluetooth-zender: 2.4 GHz, 2.48 GHz
Vermogen Bluetooth-zender: < 12 dBm
Modulatie Bluetooth-zender: GFSK, n-QDQPSK, BQPSK
Maximale draadloze temperatuur: 45 °C

SLÅ PÅ OG KOBL TIL ANNET	HÖVJER PÅ NYTT SLÅ PÅ	BT FÖRKOBLING
ANDERÖ 6.0+ VEJL 3B, FREE IT FÖR Å	STRÖM AV	BT FÖRKOBLING
KOBL TIL	KNAPPKOMMANDO	LÄTT BATTERIVÄR
MONO/LÖSLÖDNING STEREO/LODNING	1. STEREOMODUS	
DOGBLÖTTNING	SYNLÖS AUTOMATISK	
STRÖM AV	BRYTER LADER	
TEKNISKE SPECIFIKASJONER Model:	Free II	
Driverversjon:	5,6 mm / 0,22" dynamisk driver	
Strømforsyning:	5 V = 1 A	
Vekt:	61,6 g/0,135 pund	
Bæreløst:	4,8 g/0,01 pundstyk, 89,6 g/0,021 pund kombineret	
Ladeles:	52 g/0,114 pund	
Hodelefonens batteritype:	Litium-ion-batteri (55 mA / 3,7 V)	
Hodelefonens batterilevetid:	4,8 g/0,01 pundstyk, 89,6 g/0,021 pund kombineret	
Ladestrid:	< 2 timer når tomt	
Musikkopplingsmetode BT på:	oppl. 61	
Impedans:	20 Ω - 20 kHz	
Følsomhet:	100 dB SPL ved 1 kHz / 1 mW	
Maksimal SPL:	95 dB	
Mikrofonforførsel:	3-58 dB ved 1 kHz / 1 V	
Bluetooth-tilførsel:	0 dB	
Bluetooth-tilførselsforbruk:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7	
Frekvensområde for Bluetooth-sender:	2,4 GHz - 2,48 GHz	
Bluetooth-senderens strøm:	<12 dBm	
Modulator for Bluetooth-sender:	6FSK, 1/4-DOQPSK, 8PSK	
Maks driftstemperatur:	45 °C	
SV	STJANG AV	MONO/LÖSLÖDNING
DETTA FINNES I LÄDAN HUR DE SKA SITT	MANUELLA KONTROLLER	SYNLÖS AUTOMATISK
FÖRSTA ANVÄNDNINGEN SLÅ PÅ & ANSLUT	SLÅ PÅ OG ANSLUT TIL ETNET	OMKOPPLING LADNING
ANDERÖ 6.0+ VEJL 3B, FREE IT FÖR Å	ÅTERKALLA VÄNSTER ÖCH ÖGÖR	LED-FUNKTION STRÖM PÅ
KOBL TIL	STRÖM PÅ	ANSLUTEN TIL BT
DURBEL ANVÄNDNING STEREO-LÄGE MONO-LÄGE	STJANG AV KNAPPKOMMANDO	ANSLUTEN TIL BT LÄTT BATTERIVÄR
	1. STERO-LÄGE	LADNING
TEKNISKE SPECIFIKATIONER Model:	Free II	
Strørek på høgreløselement:	5,6 mm/0,22 tum dynamisk	
Strømsforsyning:	5 V = 1 A	
Vekt:	61,6 g	
Bæreløst:	4,8 g/0,01 pundstyk, 89,6 g/0,021 pund kombineret	

[illegible]

ALTO/DESIGNA E CONECTIVO	CONECTIVO
ANDADOR	RECONEXÃO DIRETA E
OPÇÃO DE O SUPERIOR	ESQUERDA
SELECIONE 30% FRAZ PARA	LIGA
DESIGNA	DESIGNA
DUAL CONNECT	BOTÃO DE COMANDO
MODO ESTEREO / MODO	1. MODDO ESTEREO
MONO	2. MODDO MONO
DESIGNA	TIPOSCA AUTOMÁTICA
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Modelo:	Free II
Alto-falantes:	Drivers dinâmicos de 5,6 mm (0,22")
Alimentação de energia:	5 V ~ 1 A
Peso:	61,6 g (0,135 lb)
Fones:	4,8 (0,011 lb) x unidade / 9,6 g (0,021 lb) por
Tempo de carregamento:	52 g (0,114 lb)
Bateria dos fones:	Ion de lítio (3,7 V, 55 mAh)
Bateria do estero carregador:	Ion de lítio (3,7 V, 650 mAh)
Tempo de carregamento:	2 horas (carga total)
Autonomia com BT:	Até 6 horas
Resposta de frequência:	20 Hz a 20 kHz
Tempo de reprodução:	16 - 60 mins
SPL máximo:	100 dB SPL a 1 kHz / 1 mW
Sensibilidade do microfone:	95 dB
Versão Bluetooth:	-38 dBV a 1 kHz / Pa
Versões de perfil Bluetooth:	5.0
Intervalo de frequência de transmissão	A2DP 1,3, AVRCP 1.7
Bluetooth:	2,4 GHz a 2,48 GHz
Potência de transmissão Bluetooth:	<12 dBm
Modulação de transmissão Bluetooth:	FSK, n=4 QPSK e n8PSK
Temperatura máxima de uso:	45°C

Frequency response	20 Hz ~ 20 kHz
Impedance	16 ohm
Max SPL	100 dB SPL vid 1 kHz/1 mW
Microfonkänslighet	-38 dBV vid 1 kHz / Pa
Bluetooth-version:	5.0
Bluetooth-profiler version:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7
Bluetooth-sändarens frekvensområde:	2.4 GHz - 2.48 GHz
Bluetooth-sändarens effekt:	< 12 dBm
Bluetooth-sändarens modulerings:	GFSK, π/4-QPSK, 8DPSK
Max drifttemperatur:	45 °C

ZH-CN	关闭	充电
内容清单	手动控制	LED 指示灯模式
上次播放时间	开始和连接到设备	❑ 关机
首次使用	重新连接到左侧和右侧耳机	❑ 蓝牙已正在连接
开始充电时间	开始	❑ 蓝牙已连接
ANDROID 6.0+	关闭	❑ 正在充电
选择 “Bluetooth II” 以连接	按住电源	
双连	1. 关机模式	
立体声模式 单声道模式	2. 单声道模式	
	无缝自动切换	

技术指标	Free II
型号:	6.6 mm / 0.22" 动画驱动单元
电源单元尺寸:	5 V ± 0.1 A
充电时间:	6.6 mm / 0.135 lbs
耳机:	4.8 g / 0.011 lbs — 一只 (9.6 g / 0.021 lbs — 一副)
耳机保护盒:	50 ± 0.114 lbs
耳机电池类型:	锂离子电池 (55 mA / 3.7 V)
耳机保护盒电池类型:	锂离子电池 (650 mA / 3.8 V)
充电时间:	2.5 小时以内
关闭蓝牙时的音乐播放时间:	长达 6 小时
续航时间:	20 Hz ~ 20 kHz
阻抗:	16 ohm
灵敏度:	100 dB SPL @ 1 kHz / 1 mW
最大 SPL:	95 dB
最大失真度:	-38 dBV @ 1 kHz / Pa
蓝牙版本:	5.0
蓝牙传输文件版本:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7
蓝牙传输频率范围:	2.4 GHz - 2.48 GHz
蓝牙发射功率:	< 12 dBm
蓝牙发射调制:	GFSK, π/4-QPSK, 8DPSK
最高运行温度:	45 °C

Frekans aralığı:	20 Hz – 20 kHz	
Empedans:	16 ohm	
Hassasiyet:	100 dB SPL @ 1 kHz / 1 mW	
Maksimum SPL:	95 dB	
Maksimum hassasiyet:	-38 dBV @ 1 kHz / Pa	
Bluetooth sürüm:	5.0	
Bluetooth frekans aralığı:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7	
Bluetooth veri frekansı:	2.4 GHz, 2.483 GHz	
Bluetooth veri gücü:	<12 dBm	
Bluetooth veri modüllasyonu:	FSK, 1/1-ADQPSK, 8DPSK	
Maksimum galma skalası:	45 °C	

ZH-TW	繁體	LED 燈
包裝盒內物品	手動控制	✖ 開機
首次使用	開啟並連接至裝置	✖ 藍牙連接中
連接並連接	重新連接左和右耳機	✖ 藍牙已連接
其他	開機	✖ 電池電量低
選擇「風 FREE II」	按紐控制	✖ 充電中
進行充電	1.立體聲模式	
雙重連接	2.單聲道模式	
立體聲模式 / 單聲道模式	無延遲自動切換	
充電中	充電中	

技術規格	
聲壓	Free II
驅動器尺寸:	5.6 mm / 0.22"動態平衡動器
電池:	5 V ~ 1 A
電池電壓:	61.6 ± 0.125 dB
耳機:	每個 48.0 ± 0.11 dB (每 3.6 g / 0.021 lbs)
充電盒:	90.0 ± 0.114 dB
藍牙電池類型:	鋰離子電池 (55 mAh / 3.7 V)
充電電池類型:	雙層電池 (650 mAh / 3.8 V)
充電時間:	從完全耗盡開始不到 2 個小時
在藍牙播放情況下的音樂播放時間:	長達 6 小時
頻率響應:	20 Hz – 20 kHz
阻抗:	16 歐姆
敏感度:	100 dB SPL @ 1 kHz / 1 mW
最大 SPL:	95 dB
麥克風:	-38 dBV @ 1 kHz / Pa
防水版本:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7
藍牙發射權版本:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7
藍牙發射權範圍:	2.4 GHz, 2.483 GHz
藍牙發射機功率:	<12 dBm
藍牙發射機調製:	GFSK, 1/1-ADQPSK, 8DPSK
最大工作溫度:	45 °C

SPEKTEK KIRI		
ISi KOTAK		
CARA PENGUNAAN	POWER OFF (MUTI)	TOMBOL ON/OFF
PENGANTARAN PERTAMA	KONTROL MANUAL	SEMI-AUTOMATIS
MENYALAKAN & MENYALAKAN	MENYALAKAN & MENYALAKAN	MENGENGI DATA POLA LED
ANDRIOD 6.0 + PLUS	MENYAMBUNGKAN ULANG HEADPHONE KIRI & KANAN	BT BERSEMBANGAN BT
PIKUP JARIF F&R UNTUK MENYALA	MENYALA POWER OFF (MUTI)	DATA BATERAI LEMAH
PENYAMPAHAN PENYAMPAHAN MODE STEREO / MODE MONO	TOMBOL PERINTIH 1. MODE STEREO 2. MODE MONO	MENGENGI DATA
SPEKSIKASI TEKNIS		
Model:	Free II	
Umur driver:	Fungsi dimensi 5,5 mm/0,22"	
Catut daya:	SW V=V= I A	
Berat:	61 g ± 0,5 g/135 lbs	
Expanding:	4,8 g/0,011 lb/buah (total 9,6 g/0,021 lb)	
Casing pengisi daya:	52 g/0,114 lbs	
Time battery headset:	Baterai Lithium-ion 55 mA(3,7 V)	
Type baterai casing pengisi daya:	Baterai Lithium-ion (ISO mA 28,8 V)	
Lama pengisian daya:	< 2 jam dari baterai penuh	
Waktu putar musik dengan BT menyala:	hingga 6 jam	
Respons frekuensi:	20 Hz – 20 kHz	
Impedansi:	16 ohm	
Sensitivitas:	100 dB SPL @ 1 kHz/1 mW	
SNr Maksimum:	95 dB	
Seisimik mikrofon:	-38 dB @ 1 kHz Pa	
Verisi Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7	
Profil Bluetooth:	2.4 GHz - 2.48 GHz	
Bandwidth frekuensi sambungan Bluetooth:	< 12 dbm	
Modulasi sambungan Bluetooth:	GFSK, n-4DQPSK, 8DQSK	
Suhu pengoperasian maksimum:	45 °C	

	LEDの動作
Android <4.0	① 電源オフ
JRL FLEICA を選択して接続	② BTに接続中
デュアルコネクT	③ BTに接続済み
モノクロモード	④ バッテリ残量↓
	⑤ 充電状態
技術仕様	
モデル:	FREE II
ドライブサイズ:	5.6mmダイナミックドライブ
電源:	S=1mA ⑥約1.6g
イヤホン本体重量:	左右各約4.8g(合計約9.6g)
充電ケース重量:	約32g
最大出力レベル:	リチウムイオン電池 (55mAh, 3.7V) リチウムイオン電池 (650mAh, 3.8V)
充電ケース容量:	⑦約2時間
再生時間:	最大約6時間
周波数帯域:	20Hz ~ 20kHz
インピーダンス:	16Ω
出力音圧レベル:	100dB (at 1kHz/1mW)
Bluetooth対応:	95dB
Bluetoothの出力音圧レベル:	-38dB @ 1kHz/Pk
Bluetoothプロファイルバージョン:	5.0 P L3, AURP L5, HFP 1.7
Bluetooth対応トランスミッター:	2.2GHz ~ 2.48GHz
周波数帯域:	1.2GHz ~ 1.26GHz
Bluetooth対応トランスミッター出力:	MAX. mW400SP、RDPSP
Bluetooth対応トランスミッター電圧:	5VDC、45℃
最大動作保証温度:	45℃

[illegible]

၁၀၀မတ်အကြိမ် အသုံးပြုခြင်း
 ၁၀၀မတ်အကြိမ် အသုံးပြုခြင်း
 အခြားကိရိယာများ
 ANDROID 6.0+
 JBL FREE II ကို ချိတ်ဆက်ရန်
 ဈေးပေါ့ပါး
 နှစ်မျိုးချိတ်ခြင်း
 စတီရီယိုပွင့် | မိုနိုပွင့်
 ပါးပါးပြခြင်း
 ထိန်းချုပ်လုပ်ဆောင်မှုများ
 ပါးပါးပြခြင်း၊ ကိရိယာပွင့်
 ချိတ်ဆက်ခြင်း
 လက်ဝဲဘက်နှင့် လက်ယာဘက်
 ချိတ်ဆက်ခြင်း
 ပါးပါးပြခြင်း
 ပါးပါးပြခြင်း
 အသံခံစားအမျှအလက်များ
 မော်ဒယ်-
 Driver size:
 အ Power supply:
 အလေးချိန်-
 နှုတ်ကြား-
 အားသွင်းမှု :
 Headset battery type:
 Charging case battery type:
 Charging time:
 Music playtime with BT on:
 Frequency response:

၁၈ မိုနိုပွင့်
 ၁၀၀မတ်အကြိမ်အသုံးပြုခြင်း
 အလွန်အလျောက်
 ခလုတ်
 အားသွင်းခြင်း
 LED အသံအမျှ
 ပါးပါးပြခြင်း
 တလွှာတလွှာကို ချိတ်ဆက်
 နေပါသည်
 တလွှာတလွှာကို ချိတ်ဆက်
 ပြုပါပြီ
 တဘက်စီအားအသံနေပါသည်
 အားသွင်းခြင်း

Free II
 5.6 mm / 0.22" Dynamic driver
 5V ~ 1 A
 ၆၄.၆ ဂရမ်/၀.၁၃၁၅ ပေါင်
 ၄.၈ ဂရမ်/၀.၁၀၆၈ ပေါင်/တစ်ခု (၉.၆ ဂရမ်/၀.၂၁၂ ပေါင်/တစ်ခု)
 ၅၇ဂရမ်/၀.၁၁၁၆ပေါင်
 Lithium-ion Battery (55 mA / 3.7V)
 Lithium-ion Battery (650 mA / 3.8V)
 < 2 hrs from empty
 up to 6 hrs
 20 Hz ~ 20 kHz

تحويل البطارية:

١٥
100 ميلي أمبير في الساعة الصوت على 1 كيلو

٩٠
95 ميلي أمبير

٧٢ ساعة

٨٤
85 ميلي أمبير صوت على 1 كيلو أمبير-إسكال

HFP 1.7 JAVOP 1.5 AZON 13

٣٦
36 ميلي أمبير - حيز جوا

٢.٤
2.4 ميلي أمبير - حيز جوا

BOPSK ٤٠٤DPSK GSKS

٤٥
45 ميجا بايت

في الساعات صحت:
التيار الكهربائي:
وهو التوقيت:
المدة التي تعبرها البطاريات.
الحفاظ على كفاءة الجهاز زامن البطاريات.
كم ساعة زامن البطاريات.
وحالات شحن إرسام البطاريات.
والوقت التشغيل الفعلي.



TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.

DA FÖR ATT FÖRLÄNGA BATTERIENS LIVETID SKALL DU OPLADAT DET HELT MINST EN GANG VARET 3 MÅNED. BATTERILIVET VARIERER ÅRHENIGG AV BRUK OG INSTILLINGER.

DE ZUM VERLÄNGERN DER AKKUBLEBENSZEIT MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLENSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENSZEIT VARIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.

EΛ ΓΙΑ ΝΑ ΠΡΟΤΕΝΟΥΜΕ ΤΗ ΔΙΑΚΡΙΞΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ, ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟΥΧΑΥΤΑΚΟΣ ΜΙΑ ΟΡΑ ΚΑΘΕ 3 ΜΗΝΕΣ. Η ΔΙΑΚΡΙΞΙΑ ΖΩΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙ ΑΝΑΦΟΡΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΙΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ.

ES PARA PROLONGAR LA DURACIÓN DE LA BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN DE LA BATERÍA DEPENDE DEL USO Y DE LOS AJUSTES.

FI PIDENNÄÄ AKUN KÄYTTÖIKÄÄ LATAMALLOJA SE TÄYTTEIN VAHVINTAA KERRAN 3 KUUKAUDESA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAIHEILEE Käytön JA Asetusten mukaisesti.

FR POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGÉEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.

IC RF Exposure Information and Statement

The FCC has determined that this device complies with the IC SAR limits for exposure to radio frequency energy.

	הכבה:
	מסירת
	שדרים
	שיחות סלולריות:
	Bluetooth®
	קטן מדי להתאמה
	:Bluetooth שדר מובנה
	ובמת שדרים
	נכון מדי שדרים
	מפוזרות מעולה שדרים
HU	AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK NÖVEDELÉSE EREDEKEBEN 3 HAVON TÁ LEGAL ÁBB EGYSZER TÖLTSE FEL. AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLATTÓL, A S A BEÁLLÍTÁSOKTÓL FÜGGŐEN VÁLTOZIK.
IT	PER Prolongare la vita utile della batteria, ricaricare completamente almeno una volta ogni 3 mesi. La vita utile della batteria varia in seconda dell'uso e delle impostazioni.
NL	OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPTELLEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ AFHANKELIJK VAN GEBRUIK EN INSTELLINGEN.
NO	FØRLÆNG BATTERIETS LEVETID Ved Å LÅDE DET HEFT AV PÅ MINST HVER TRE MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTILLINGER.
PL	ABY PRZEDŁUŻENIĘ ŻYWIOTNOŚCI BATERII, NAŁADUJĄ JĄ W PEŁNI CO NAJMNIEJ RAZ CO 3 MIESIĄCE. ŻYWIOTNOŚĆ BATERII JEST ZALEŻNA OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA I USTAWIENI.
PT-BR	PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELA MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DO COMO E ONDE ELA É USADA.
SV	LÅD BATTERIET MINST EN GANG VAR TREDE MÅNAD FÖR ATT FÖRLÄNGA Dess LIFSLÄNGD. BATTERIETS LIVSLÄNGD VARIERAR BERÖVANDE PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.
TR	PL ÖMRÜNÜ KULLANIM KILİMLERİ HER 3 AY EN AZ BİR DEF TA ŞARJ EDİNİZ. PL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARLA GEREĞİGİ KİLİMLERİ GÖSTERMEKTEDİR.
RU	КОМУ ПРОДЛИТЬ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРА, ВЫПОЛНЯЙ ПЕРИОДИЧЕСКИ ЗАРЯЖДАЙТЕ БАТ АРИЗ В 3 МЕСЯЦА. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРА ЗАВИСИТ ОТ УСЛОВИЙ РАБОТЫ И НАСТРОЕК.

Bluetooth power sensitivity:	-38 dBm @ ±1% / Pa
Bluetooth version:	5.0
Bluetooth profile version:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5, HFP 1.7
Bluetooth transmitter frequency range:	2.4 GHz - 2.48 GHz
Bluetooth transmitter power:	< 12 dBm
Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, π-4DQPSK, 8DQPSK
Maximum operation temperature:	45 °C

ZH-CN 要延長電池壽命，請至少每三個月完全充電一次。電池使用時間會因使用方式和設定而異。

ZH-TW 為延長電池壽命，每三個月至少要完全充電一次。電池使用時間視使用和設定而定。

ID AGAR SAMA PAKAI BATERAI LEBIH LAMPA, SILA DAXIA HINGGA PENJUAL SETIDAKNYA 3 BULAN SEKALI. MASA KALAU BATERAI BERBEDA-BEDU TERGANTUNG PEMAKAIAN DAN PENGATURAN.

JP バッテリーをより長く使うするために、約か月に満充電してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定などにより異なります。

KO 배터리의 수명을 늘리려면 매 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리의 수명은 사용 방법 및 설정에 따라 다릅니다.

MM တဘက်သိတတ်တံကစားကို ကြာရှည်အသုံးခံရဖို့ အသင့်အမှန် ၃ လတကြိမ် သက်တဝင်ထွက်အသုံးပြုသူပေါ်တွင်မူလ ပုံနှိပ်မှုနှင့် တစ်ဝန်းကျယ်အသုံးပြုမှုများအပေါ် မူတည်ပြီး တက်ဝင်ဆောင်ရွက်နိုင်ကြပါသည်။

عمر البطارية، استخدمها بكامل مرة واحدة كل ٣ أشهر. يختلف عمر البطارية حسب الاستخدام والاعدادات.

MD ԿՈՒՆԱՐԱՅՈՒՄԻ ժամանակը, կախված է նրա օգտագործման եղանակից և սահմանումներից: Մեկ քան 3 ամիսը մեկ անգամ ամբողջությամբ բացասելու հարկավոր է:

Head operation

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

IC: 6132A-JBLFREE2

Informations et énoncés sur l'exposition RF de l'IC.

La limite DAS du Canada (IC) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de tissu. Types d'appareils: (IC: 6132A-JBLFREE2) a également été testé en relation avec cette limite DAS selon ce standard. La valeur DAS la plus élevée mesurée pendant la certification du produit pour une utilisation au niveau de la tête est de 0,673 W/kg.

L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec le corps, où le produit a été utilisé à 5 mm de la tête de l'utilisateur et l'arrière du casque. Pour continuer à respecter les standards d'exposition RF de l'IC, utilisez des accessoires qui maintiennent une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'accessoires similaires ne doivent pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires ne respectent pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF de l'IC et doivent être évités.

Utilisation au niveau de la tête
L'appareil est utilisé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour respecter les standards d'exposition RF, une distance de séparation minimum de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne copol) à l'exception d'un usage au-dessus du crâne ou d'un usage avec des lunettes d'appoint. RF est dissipée à partir d'utilisation minimum de l'autopose le crâne ou une autre surface.

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.

Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Сделано в Китае

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1
Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru
Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"
Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.), «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

феврале, с - третій квартал) і %19 - год производства (а - 2010, б - 2011, с - 2012 и т.д.).

FCC ID: APUJLFREE2 210-144560

100

 Bluetooth®

ANATEL **Bluetooth**

Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br
Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

HP_JBI_Free II_QSG_SOP_V4.indd 2 7/31/2020 5:30:44 PM